

**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
17 May 2007
Russian
Original: Arabic

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин****Предсессионная рабочая группа****Тридцать девятая сессия****23 июля — 10 августа 2007 года****Ответы, касающиеся перечня тем и вопросов,
связанных с рассмотрением сводного третьего
и четвертого периодического доклада Иордании**

1. Задержка с публикацией текста Конвенции в правительственном вестнике объясняется развернувшейся дискуссией по вопросу о том, что целесообразнее — опубликовать Конвенцию вместе с оговорками или пересмотреть оговорки и снять еще некоторые из них, прежде чем текст будет представлен на рассмотрение Национального собрания для последующего принятия. Кроме того, в повестку дня Национального собрания было включено много документов, подлежащих рассмотрению и принятию в обязательном порядке. Очередная и внеочередная сессии Собрания закончились, в связи с чем следует ожидать, что Конвенция будет представлена и обсуждена на ближайшей сессии парламента. В настоящее время проводятся информационные кампании, призванные разъяснить важность принятия Конвенции, в связи с чем женские ассоциации и правозащитные организации ведут активную работу.

2. Предложений о внесении поправок в статью 6 Конституции страны внесено не было, и многие социальные группы считают, что делать это нет необходимости, поскольку в Национальной хартии Иордании даны четкие разъяснения положений этой статьи, из которых следует, что понятие «иорданцы» включает как мужчин, так и женщин. Иорданская национальная комиссия по делам женщин (ИНКЖ) и другие женские и правозащитные организации занимаются подготовкой предложения о разработке закона, гарантирующего равенство возможностей и запрещающего дискриминацию по признаку пола.

3. В настоящее время Национальная комиссия проводит обзор правовых норм, регулирующих ее деятельность, и своей организационной структуры и завершает изучение путей расширения своих полномочий, в частности в том, что касается принятия и исполнения решений.

4. В программы Национальной комиссии включена работа с судьями по разъяснению понятия равенства. Цель заключается в том, чтобы это понятие



учитывалось в деятельности государственных и других официальных органов. В этой связи было организовано большое число мероприятий и учебных курсов. Различные национальные органы, в частности Национальный правозащитный центр, Национальный центр по делам семьи, Институт подготовки магистратов, министерство юстиции, которое недавно создало службу по делам семьи и женщин, и организации гражданского общества, совместно с Национальной комиссией прилагают усилия с целью наполнения этого понятия реальным содержанием.

5. Ни один пункт Конвенции, противоречащий законам шариата, не был изменен. Что касается гражданства, то уместно отметить, что политическая обстановка в регионе и ее последствия (наплыв беженцев и нестабильность в ряде арабских стран) не позволяют заниматься этими вопросами. Правительство заявило о своей готовности рассматривать случаи гуманитарного характера и принимать необходимые меры.

6. Принято решение выделить женщинам не менее 20 процентов мест в муниципальных советах. В соответствии с этим решением, которое представляет собой значительный шаг вперед, Национальная комиссия во взаимодействии с женскими ассоциациями и одной международной организацией в настоящее время занимается подготовкой кандидатов для участия в муниципальных выборах во всех мухафазах Королевства. Что касается женщин-парламентариев, то Национальная комиссия провела большое число координационных совещаний и организовала учебные курсы для членов Национального собрания и сената, посвященные, в частности, следующим вопросам: роль женщин-парламентариев в сфере законодательства и контроля и необходимость учета принципа равенства мужчин и женщин в бюджете Королевства. Будут организованы учебные курсы для кандидатов на предстоящих выборах в законодательные органы, а также информационные кампании для общественности и избирателей, которым будет предложено голосовать за этих кандидатов. Национальная комиссия и другие женские ассоциации надеются добиться увеличения доли женщин в парламенте до 20 процентов.

7. Политическая воля содействовать усилению роли женщин в стране весьма ощутима, о чем свидетельствуют королевские указы премьер-министрам. Кроме того, внедрение в деятельность министерств и государственных органов принципа равенства мужчин и женщин неизбежно изменит традиционный образ женщины и будет стимулировать рост занятости среди женщин. В этой связи необходимо отметить, что на проходивших на местном уровне конференциях и практикумах было рекомендовано стимулировать участие женщин в экономической деятельности и защищать права трудящихся-женщин. Планируются также меры по защите материнства.

8. Ежемесячно Национальная комиссия получает от Отдела по вопросам защиты семьи статистические данные о случаях насилия, развратных действий и сексуальных домогательств.

9. Статистический отдел активизирует усилия в направлении дезагрегирования статистических данных по полу. Для сбора таких статистических данных была создана специальная служба. Кроме того, Комиссия социального обеспечения рекомендовала создать национальный реестр для учета случаев бытового насилия и насилия в отношении женщин. Статистическими данными по этим вопросам располагают ряд женских организаций, занимающихся наблюдением

за случаями насилия в отношении женщин и оказанием помощи женщинам, пострадавшим от насилия.

10. После того как в течение нескольких лет выдвигались требования о разработке конкретного закона о защите от бытового насилия, министерством социального развития был подготовлен законопроект по этому вопросу. В настоящее время этот законопроект рассматривается Советом министров. Таким образом, на пути к принятию этого документа пройден важный этап. В ближайшее время законопроект должен быть представлен парламенту. В настоящее время юридическая рабочая группа Национальной комиссии рассматривает этот законопроект с целью внесения в него своих замечаний. Кроме того, для того чтобы сделать этот законопроект более содержательным и подготовить его обсуждение в Национальном собрании, его изучением занимается также широкий альянс, объединяющий различных субъектов.

11. Создана система примирения семей. Кроме того, открыт дом примирения семей, в котором те, кто пострадал от бытового насилия, могут найти приют. Еще один подобный приют создан одной из организаций гражданского общества.

12. Следует отметить, что число нарушений подобного рода уменьшилось. Все соответствующие структуры продолжают вести борьбу против насилия в отношении женщин, привлекать внимание общественности к этим вопросам и отстаивать право женщин на нормальную жизнь. На рассмотрение парламента представлен законопроект о внесении изменений в Уголовный кодекс, согласно которому минимальное наказание за подобные правонарушения, совершенные в состоянии аффекта, не должно ни в коем случае быть меньше пяти лет лишения свободы.

13. Официальных данных о явлении торговли женщинами в Иордании нет. Это преступление карается законом на основании соответствующей конвенции, которую Иордания ратифицировала. В силу того, что сообщения об этом явлении появляются и документируются редко, а заявленные случаи слишком малочисленны и не подтверждены, информация по этому вопросу по-прежнему ограничена. Национальная комиссия и женские организации уделяют этой проблеме соответствующее внимание, с тем чтобы законодательство и меры по борьбе с торговлей женщинами были эффективными. Вместе с тем официальных статистических данных по этому вопросу нет.

14. Кодекс законов о труде обеспечивает защиту беременных женщин, которые не подлежат увольнению. Женщинам предоставляется часовой перерыв для кормления детей. При поступлении в министерство труда жалоб на любые нарушения в отношении женщин оно проводит расследование и принимает необходимые меры. В частности, в его структуру входит Отдел по делам женщин. Кроме того, Всеобщая конфедерация профсоюзов трудящихся недавно учредила комиссию по делам трудящихся женщин, первая конференция которой состоялась в текущем месяце. Она ведает всеми вопросами, касающимися жалоб от работающих женщин.

15. В правовых актах, касающихся либерализации торговли, ни разу не упоминаются ни конкретные социальные группы, ни какой-либо пол. Они распространяются как на мужчин, так и на женщин и призваны способствовать созданию новых рабочих мест и улучшению качества работы и услуг. Вместе с тем

женщины сталкиваются с трудностями, обусловленными последствиями рыночной конкуренции, в силу которых некоторые из них вынуждены соглашаться на любую работу, включая сезонную или поденную и даже низкооплачиваемую работу. Кроме того, одним из факторов, препятствующих занятости женщин, могут быть предъявляемые при найме требования к образованию и квалификации. Иногда женщины ищут работу, которая позволила бы им сочетать профессиональную жизнь с семейными обязанностями. Они также принимают во внимание такие критерии, как удаленность места работы от дома. Женщины, работающие на себя, также иногда страдают от жесткой конкуренции, которая вынуждает их оставлять свое дело. Кроме того, приватизация образования и здравоохранения ограничила их возможности в плане получения базовой медицинской помощи и образования.

16. Проект, направленный на содействие достижению равноправия мужчин и женщин, призван помочь определить практические и стратегические потребности, связанные с обеспечением равенства полов. Так, например, если есть основания полагать, что обеспечить полную безопасность женщин при передвижении от дома к месту работы и обратно не всегда удастся, этот подход будет способствовать решению подобных проблем. В связи с проблемой сексуальных домогательств женские организации занимаются разработкой законопроекта о внесении поправок в действующее законодательство. Вместе с тем традиционная культура и боязнь общественного осуждения приводят к тому, что этот вопрос либо замалчивается, либо не считается актуальным, особенно в консервативной среде, что является дополнительным фактором, препятствующим его решению.

17. Что касается женщин-иммигрантов, то их можно разделить на две категории: женщины, занятые на производстве, на которых распространяются положения Кодекса законов о труде, и женщины, работающие прислужкой, на которых эти положения не распространяются. В Кодексе законов о труде нет положений, регулирующих статус этой категории работниц, независимо от того, являются они гражданами Иордании или иммигрантками. Однако министерство труда во взаимодействии с одной из международных организаций и неправительственными организациями разработало для работающих женщин типовые трудовые договоры, упорядочило деятельность бюро по трудоустройству и открыло линию прямой телефонной связи для приема жалоб. Кроме того, министерство опубликовало памятку на языках работающих иммигранток и провело информационные кампании в ежедневных печатных изданиях для повышения осведомленности о правах этих людей, в рамках которых публиковались статьи и рисунки, отражающие их основные права и случаи плохого обращения с ними, а также примеры положительного отношения к этим людям в соответствии с правами человека. Министерство участвовало в многочисленных конференциях, специально организованных для обсуждения стоящих перед этими людьми проблем, в которых приняли участие все соответствующие стороны, включая министерства, бюро по трудоустройству и неправительственные организации.

18. В настоящее время власти страны ведут работу над поправками к Кодексу законов о труде, с тем чтобы его положения распространялись на домашнюю прислугу, а это преимущественно иммигранты, и на их работодателей. Этот законопроект может быть представлен парламенту на его следующей сессии.

19. Хотя число женщин, занимающих руководящие должности в государственных органах, невелико, ситуация заметно улучшается, и все больше женщин получают эти должности и продвигаются по службе. Кроме того, в настоящее время Национальная комиссия рассматривает проекты поправок к Закону о пенсиях и к Закону о социальном обеспечении, с тем чтобы ограничить досрочный выход на пенсию.

20. Осуществлению Конвенции будут способствовать применение принципа равноправия в вопросах вознаграждения и удовлетворения основных потребностей, а также программы борьбы с нищетой, учитывающие потребности и возможности женщин. В настоящее время в Иордании проводится большая работа по поддержке небольших проектов и кредитов, а также микропроектов и микрокредитов непосредственно в интересах женщин.

21. Сложная обстановка на оккупированных палестинских территориях и нестабильность в Ираке с непрекращающимися убийствами привели к тому, что в Иорданию и в соседние страны эмигрировали сотни тысяч палестинцев и иракцев, что существенно увеличило нагрузку на ресурсы и повлияло на приоритеты и отношение общества к женщинам. Этот значительный наплыв людей также вызвал новые проблемы для женщин в силу увеличения числа смешанных браков и усиления конкуренции на рынке труда, при этом большое число женщин-иммигрантов нуждаются в социальной защите и пособиях.

22. Министерство просвещения и высшего образования приступило к реализации проектов совершенствования системы образования Иордании и усиления информационной составляющей в экономике, в которых затрагиваются вопросы равенства мужчин и женщин и изменения методики преподавания в целях обеспечения равенства мужчин и женщин. Кроме того, для учителей и учащихся обоих полов будут организованы учебные курсы, посвященные принципу равенства мужчин и женщин. В министерстве будут созданы базы данных для учета этого аспекта. Все эти меры будут способствовать ликвидации стереотипов, распространению которых способствуют учебные программы.

23. Радио- и телевизионные каналы начали транслировать специальные передачи, в которых вопросы женской проблематики рассматриваются с позиций сегодняшнего дня, как, например, программа о женщинах и муниципальных выборах и передача под названием «В свете прожектора». Иорданская национальная комиссия по делам женщин, со своей стороны, создала обширную информационную сеть, объединяющую средства массовой информации, которая учредила рабочую группу, отвечающую за информационно-коммуникационный компонент Национальной стратегии улучшения положения женщин на 2006–2010 годы.

24. Проведено исследование по оценке соответствия полученного образования требованиям последующей работы, с тем чтобы определить потребности рынка труда и помочь гражданам обоих полов лучше понять, какие требования предъявляются к работникам. Государство придает особое значение профессиональной подготовке женщин и мужчин в разных областях. Такую подготовку можно пройти более чем в 40 заведениях на всей территории страны. В учебных программах будет акцентироваться внимание на важном значении профессиональной подготовки. Центры профессиональной подготовки провели информационные кампании в ежедневных печатных изданиях для привлечения

желающих в профессионально-технические учебные заведения, которые предоставляют стипендии и гарантируют работу по завершении курса обучения.

25. Информацию об опасности ВИЧ/СПИДа население получает в ходе информационных мероприятий, посвященных репродуктивному здоровью, которые проводятся различными субъектами, такими, как министерство здравоохранения, Высший совет по народонаселению, Национальный совет по делам семьи и неправительственные организации.

26. В своем годовом докладе за 2005 год Высший совет по народонаселению сообщил, что им было проведено большое количество мероприятий, направленных на повышение осведомленности о вопросах репродуктивного здоровья среди руководителей, обслуживающих структур и местных общин, в частности для включения этого вопроса в учебные программы. Высший совет организовал практикум для представления результатов обследования по вопросу об усвоении учащимися демографических понятий. Рассматривался также вопрос об осуществлении проекта повышения осведомленности о вопросах репродуктивного здоровья среди проповедников и имамов. Что касается принятых мер по распространению знаний о репродуктивном здоровье, то следует отметить, в частности, работу по ознакомлению студентов высших учебных заведений с понятиями, касающимися народонаселения, развития и репродуктивного здоровья; конференцию, посвященную выявлению препятствий процедурного характера и вопросу расширения услуг по охране репродуктивного здоровья; организацию практикума, посвященного разработке проекта стратегии, призванной придать этим услугам постоянный характер, и осуществление программы подготовки консультантов по вопросам репродуктивного здоровья.

27. Группа юристов Национальной комиссии и ряд женских организаций продолжают обзор законов и предлагаемых поправок, призванных внедрить в законодательство о личном статусе принципы равенства и справедливости. С учетом значительной религиозной составляющей Закона о личном статусе Комиссия опирается на те толкования Корана, которые утверждают идеалы справедливости и уважение прав и потребностей женщин. Эта работа продолжается, и Комиссией уже разработан ряд предложений, которые она представит на утверждение в установленном порядке. Члены Комиссии продолжают встречи и обмены мнениями с соответствующими правительственными и парламентскими органами и общественностью на различных совещаниях «за круглым столом» и конференциях для мобилизации поддержки предложений Комиссии.

28. Разработаны десятилетний план развития и инициатива «Все силы на благо Иордании», направленные на решение первоочередных задач страны и осуществление национальных проектов. Часть указанного плана, касающаяся социального обеспечения, непосредственно посвящена мерам в интересах женщин.

29. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) располагает статистическими данными и точными сведениями не только о беженцах в целом, но и о женщинах-беженцах, которые мы надеемся получить. Агентство предоставляет девочкам возможность получать начальное и среднее образование и базовую медико-санитарную помощь. Недавно на детей женщин-беженцев были распространены те же услуги, которые предоставлялись детям мужчин-беженцев, что является положительным шагом на пути к обеспечению равенст-

ва мужчин и женщин. Семь процентов от общего числа беженцев составляют ненатурализованные палестинские беженцы. Их перспективы в плане трудоустройства ограничены: они выполняют мелкие, плохо оплачиваемые работы и не имеют права занимать государственные должности и обучаться в государственных университетах. При этом частные университеты, обучение в которых стоит дорого, для них открыты. По инициативе Центра по делам беженцев и вопросам массового исхода и вынужденного перемещения населения в текущем месяце в Ярмукском университете состоялась конференция по вопросу о женщинах-беженцах, на которой было рекомендовано принять определенные меры, для того чтобы гарантировать этим женщинам их основные права.

30. Ряд женских организаций выступают за ратификацию Факультативного протокола. Однако принято решение в первую очередь опубликовать текст Конвенции в правительственном вестнике и пересмотреть нормативные акты с целью ликвидации содержащихся в них дискриминационных положений.
